



5月11日(周五)~13日(周日)
2018

不分彼此，心手相连的舞台！
互相为对方的幸福祝愿的庆典！
诚邀您参与传承千年的燃灯嘉年华会！

提灯大游行

5月12日(周六) 晚上 7:00~9:30
钟路大街 (东大门→曹溪寺)

传统文化园游会

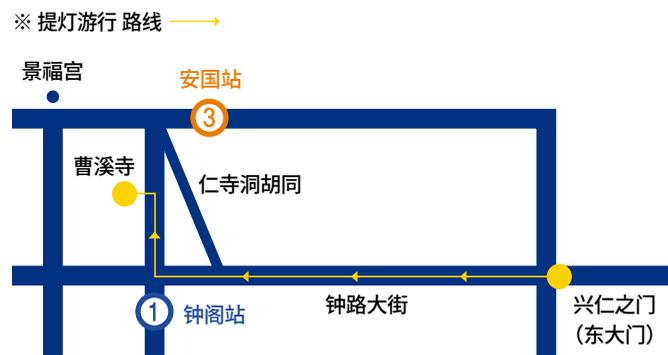
5月13日(周日) 中午 12:00~下午 7:00
曹溪寺大街



活动指南 2018

| 活动名称 | 日期 | 场所 |
|-------------|------------------------------|-------------|
| 传统灯展 | 5.11(周五)~5.23(周三) | 曹溪寺、奉恩寺、清溪川 |
| 和谐大联欢 | 5.12(周六) 下午 4:30~6:00 | 东国大学运动场 |
| 提灯大游行 | 5.12(周六) 晚上 7:00~9:30 | 东国大学~钟路~曹溪寺 |
| 回向大汇演 | 5.12(周六) 晚上 9:30~11:00 | 钟阁十字路口 |
| 传统文化园游会 | 5.13(周日) 中午 12:00~7:00 | 曹溪寺大街 |
| 综艺大汇演 | 5.13(周日) 中午 12:00~6:00 | 曹溪寺大街公演舞台 |
| 燃灯游戏 | 5.13(周日) 晚上 7:00~9:00 | 仁寺洞~曹溪寺大街 |
| 佛诞节法会 观灯 | 5.22(周二) 上午 10:00 晚上 7:00 | 曹溪寺及全国寺院 |

简图



参观指南 2018

| 5月12日(周六) | | |
|-----------|-------------|------------------------|
| 下午 2时 | 曹溪寺、清溪川、奉恩寺 | 观赏传统灯展 |
| 下午 5时 | 仁寺洞附近 | 晚餐 |
| 晚上 7时 | 钟路大街 | 参观提灯大游行 |
| 晚上 9时30分 | 钟阁十字路口 | 参观回向大汇演 (预计晚上11时结束) |

| 5月13日(周日) | | |
|-----------|-----------|-----------------------|
| 中午~下午 5时 | 曹溪寺大街 | 体验传统文化园游会， 参观综艺大汇演 |
| 下午 5时 | 仁寺洞附近 | 晚餐 |
| 下午 7时 | 仁寺洞胡同 | 观赏燃灯游戏游行 |
| 下午 8时 | 曹溪寺大街十字路口 | 观赏表演 (预计9时结束) |

住宿

可投宿曹溪寺、仁寺洞、钟路附近的旅馆等 - 收费

交通

KTX高铁 (首尔站、龙山站 - 在地铁1号线钟阁站下车)
长途汽车 (江南长途汽车站 - 在地铁3号线安国站下车)
轿车 (世宗路停车场、景福宫停车场 - 收费)

在地铁交通

曹溪寺 地铁 3号线安国站
钟路 地铁 1号线钟阁站
奉恩寺 地铁 9号线奉恩寺站



佛诞节奉祝委员会
燃灯会保存委员会

首尔市钟路邮征局路 55
Tel : 02)2011-1744~7
Fax : 02)725-6643
Website : www.LLF.or.kr / chn



2018
燃灯会



중국어
中文
www.LLF.or.kr/chn



传统灯展

4月28日(周五)~5月23日(周三)

请您聆听“心愿、精诚和灯火的窃窃私语”！
用韩纸和各种材料制作的
形形色色的传统灯饰让人眼前为之一亮！

地点 曹溪寺(地铁 3号线安国站)
奉恩寺(地铁 9号线奉恩寺站)
清溪川(地铁 1号线钟阁站)



和谐大联欢

5月12日(周六) 下午4:30~6:00

“好啊！”一场精彩的演出动人心弦！
提灯游行队伍出发前，演戏团和舞蹈团载歌载舞，
让人兴致倍增，现场还将举行浴佛仪式和法会

地点 东国大学运动场(地铁 3号线东大入口站)



提灯大游行

5月12日(周六) 晚上7:00~9:30

“璀璨灯火，交相辉映！游行队伍中，每个人都是主角！”
十万多个的花灯汇聚成一条银河，横贯首尔市中心。
人人都能成为庆典的主人公，一起参与提灯游行。

地点 钟路大街(东大门→曹溪寺)
地铁 1号线钟阁站、钟路3街站、钟路5街站



回向大汇演

5月12日(周六) 晚上9:30~11:00

夜空中飘下“祝愿幸福的花雨”！
在花雨中举行的文化表演、饶有兴味的“强羌水越来”舞，
超越国籍、性别、种族和宗教，让大家融为一体。

地点 钟阁十字路口(地铁 1号线钟阁站)

传统文化园游会

5月13日(周日) 中午12:00~下午7:00

“满足您的感官，丰富多彩的体验活动”即将展开！
让人陶醉在韩国之美与传统饮食之中的活动。
您可在此体验制作莲花灯、
品尝寺院素食等各种各样的街头庆典活动。

地点 曹溪寺大街(地铁 1号线钟阁站 / 地铁 3号线安国站)

综艺大汇演

5月13日(周日) 中午12:00~下午6:00

“让人感动、趣味盎然的表演”在这里展开。
延续百戏杂技传统的民俗表演—民歌、舞蹈、音乐、走绳等，
佛教文化表演以及亚洲各国的传统艺术表演——为您呈献。

地点 曹溪寺前大街表演舞台(地铁 1号线钟阁站 / 地铁 3号线安国站)



燃灯游戏

5月13日(周日) 晚上7:00~9:00

“美丽的游戏，明亮的灯海”即将展开。
以演戏团为中心，再次展现绚丽多彩的灯海，
祈求大众幸福、世界和平

地点 仁寺洞-曹溪寺大街(地铁 1号线钟阁站 / 地铁 3号线安国站)



佛诞节

农历四月初八为佛陀降临的日子。
当天，全国寺院点燃莲花灯，
向人们传达佛陀的智慧和慈悲，
并举行庆祝佛陀诞生的仪式。

燃灯会

燃灯会始于一千二百多年前的新罗时代，经过高丽燃灯会、朝鲜八关会，延续至今。
这项传统庆典是韩国的国家无形文化遗产第122号。
点燃灯火，照亮自己的内心、为世界带来光明的燃灯会庆典！
举世同欢，普天同庆！

